



MIZAR è un marchio di ReeR S.p.a.

Via Carcano 32
10135 Torino-ITALIA
+39 011 9969833
aftersales@mizar.it / www.mizar.it

mizar

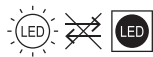
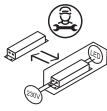


8543380

This product contains a light source of energy efficiency class [F].

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di Classe di Efficienza Energetica [F].

IP 67



Features subject to change without notice. Total or partial reproduction without Mizar authorization is prohibited.

Caratteristiche soggette a modifica senza preavviso. È vietata la riproduzione totale o parziale senza autorizzazione Mizar.

Warnings

Avvertimenti / Advertencias / Warnungen / Avertissements

• **Product technical data available on the Label.** • Dati tecnici del prodotto reperibili sull'etichetta. • Datos técnicos del producto en la etiqueta. • Die technischen daten des produkts sind auf dem etikett angegeben. • Données techniques du produit disponibles sur l'etiquette.

Always disconnect the power supply before installing the fixture or performing maintenance on it. • Prima di procedere all'installazione o alla manutenzione disinserire sempre l'energia elettrica. • Antes de proceder a la instalacion o al mantenimiento,desconectar siempre la energia electrica. • Vor installations oder Wartungsarbeiten immer den strom abschalten. • Avant d'effectuer les operations d'installation ou d'entretien, débranchez toujours l'appareil du réseau électrique.

The fixture must be installed by a qualified electrician. • L'apparecchio deve essere installato da personale qualificato. • El aparato debe ser instalado por personal cualificado. • Die installation des Geräts darf ausschlißlich. • L'appareil doit être installé par du personell qualifié.

Mizar will not be held responsible if its fixture are not installed in accordance with local standards. • L'azienda Mizar declina ogni responsabilità qualora l'installazione non avvenga secondo le norme vigenti. • Mizar declina toda responsabilidad en caso de que la instalacion no se realice según la normas vigentes. • Bei normwidriger installation übernimmt Mizar keine Haftung. • La société Mizar déclinetoute responsabilité dérivant d' une installation non conforme aux normes en vigueur.

Unauthorized alterations to or tampering with the product will invalidate the warranty. • Modifiche o manomissioni del prodotto, non autorizzate da Mizar, annullano ogni condizione di garanzia. • Las modificaciones o manipulaciones del producto que no estenautorizadas por el fabricante anulan todas le condiciones de garantia. • Bei nicht vom Hersteller genehmigtem Änderungen oder sachwidriger Verwendung des Produkts erlischt jegliche Gewährleistungsanspruch. • Toute le modification ou altération du produit,non autorisée par le fabricant, annule toutes les conditions de garantie.

Product for indoor and outdoor applications. • Prodotto per uso interno ed esterno. • Producto para interior y exterior. • Produkt für den innen und Außenbereich. • Produit pour interior et extérieur.

Never cover the visible parts of the product. Any metal part must be in direct contact with aggressive chemical elements (ex.Fertilisers, herbicides,aggressive cleaners.) • Non coprire mai le parti in vista del prodotto.Nessuna parte metallica deve stare a contatto diretto o venire a contatto con sostanze chimiche aggressive (concimanti,detergenti aggressivi). • Ninguna parte metálica del aparato debe estar en contacto directo o entrar en contacto con sustancias químicas agresivas (por ejemplo abonos,

detergentes agresivos.)

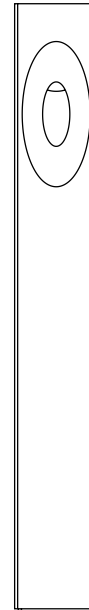
Do not stare at the operating lighting source. • Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento. • No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento. • Die Lichtquelle nicht über längere Zeit mit dem Blick fixieren. • Ne pas fixer la source lumineuse lorsqu' elle est allumée.

Clean the device regularly and avoid any accumulation of dirt. (Twice a Year). • Pulire periodicamente il dispositivo evitando accumuli di sporco (almeno due volte l'anno). • Limpiar de manera periodica la luminaria para evitar que se acumule la suciedad. (Dos veces al año). • Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um Schmutzansammlungen zu vermeiden. (Mindestens zweimal im Jahr). • Nettoyez périodiquement l'appareil en évitant l'accumulation de saleté. (Almeno dû volte l'anno).

Should the glass break, the product can't be used and you should contact the Mizar factory for its replacement. • In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare Mizar per la sostituzione. • No utilizar el producto en caso de ruptura del vidrio y contactar Mizar para la sustitución.

• Falls das Glas Kaputt sein sollte, kann das Produkt nicht verwendet werden.kontaktieren Sie in den Hersteller,um das Glas zu ersetzen. • En cas d'endommagement de l' écran de protection le produit ne peut pas être utilisé,contactez la Mizar pour le remplacement.

Please read the following instructions carefully and keep for future reference. • Leggere con attenzione le seguenti istruzioni e conservarle. • Se aconseja leer con atención y conservar las siguientes instrucciones. • Bitte die folgeden anweisung sorgfältig durchlesen und gut aufbewahren. • Lisez attentivement les instrutions suivantes et coservez les.



BOLLARD LUCIS

Basic installation and product assembly instructions

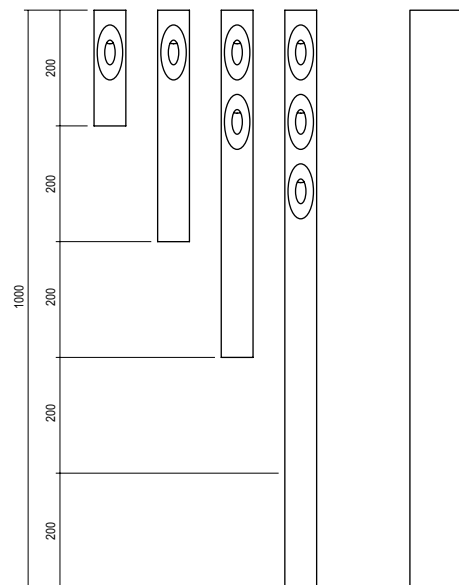
Istruzioni posaggio base e montaggio prodotto

Asimmetrico
Asymmetric

Dimensions (mm)

Dimensioni / Dimensiones / Abmessungen / Dimensions

Lighting device
Dispositivo illuminante



55

Istruzioni di posa / Instrucciones de instalación / Verlegeanleitung / Instructions de pose

mettere i tirafondos o, si preferisce, Atornillos, por el collegamento del bollard con el cavo di alimentazione è consigliata una mufilla gel, come quella indicata nel foglio istruzioni o similare. E' possibile richiederla anche a Mizar come accessorio a richiesta. ES - El bollardo lucis debe colocarse sobre una base adecuada, hormigón o suelo, para garantizar su solidez y seguridad de fijación. La colocación en el suelo no es adecuada a menos que se añada una parte reforzada que pueda soportar la propia estaca. Para colocar el bollardo en el suelo, cave un agujero suficiente para crear una base de hormigón adecuada para sostener el bollardo. Antes de rellenar el hueco con cemento, pasar el cable corrugado e20 (recomendado) para el cable de alimentación. Una vez colocado el cable corrugado, verter el cemento en la excavación. Coloque la plantilla de centrado adecuada pasando el cable corrugado por el orificio central, luego utilice los otros orificios de la plantilla de centrado para colocar los pernos de anclaje o pescadores. Atención, para conectar el bollardo al cable de alimentación se recomienda una mufia de gel como la indicada en el hoja de instrucciones o similar. También es posible solicitarlo a Mizar como accesorio opcional. DE - Der Poller lucis muss auf einem geeigneten Untergrund (Beton oder Boden) aufgestellt werden, um seine Festigkeit und Sicherheit zu gewährleisten. Eine Verankerung im Boden ist nicht geeignet, es sei denn, es wird ein verstärkter Teuf hinzugefügt, um den Poller zu stützen. Um den Poller im Boden zu positionieren, heben Sie ein Loch im Boden aus, das ausreicht, um einen geeigneten Betonsockel

Tür den Poller zu schloßen. Vor dem Verfüßen des Lochs mit Zement wird empfohlen, das gewellte Kabel ø20 zu verlegen. Sobald das Wellrohr an seinem Platz ist, gießen Sie den Zement in die Grube. Sobald der Poller positioniert ist, gießen Sie den Beton in die Baugrube. Platzieren Sie die Zentriervorrichtung, indem Sie den Wellrohr durch das zentrale Loch führen, und verwenden Sie dann die anderen Löcher der Zentriervorrichtung, um die Ankerbolzen oder Anker zu platzieren. Achtung, für die Verbindung des Pollers mit dem Stromkabel wird eine Gummifolie empfohlen, wie sie in der Anleitung angegeben ist oder ähnliches. Diese kann auch bei Mizar als Zubehör angefordert werden. **FR - La borne lucis doit être placée sur une base appropriée, béton ou sol, pour assurer sa solidité et sa sécurité. La pose dans le sol n'est pas adaptée, à moins qu'une partie renforcée ne soit ajoutée pour soutenir la borne. Pour positionner la borne dans le sol, il faut creuser un trou suffisant pour créer une base en béton adaptée au support de la borne. Avant de remplir le trou avec du ciment, faire passer le câble ondulé ø20 recommandé. Une fois le conduit ondulé en place, verser le ciment dans la fouille. Une fois la borne positionnée, couler le béton dans la fouille. Placer le gabarit de centrage en passant le fil ondulé dans le trou central, puis utiliser les autres trous du gabarit de centrage pour placer les boulons d'ancrage ou les pêcheurs. Attention, une mouffe à gel, telle que celle indiquée dans la fiche d'instruction ou similaire, est recommandée pour relier la borne au câble d'alimentation. Il peut également être demandé à Mizar en tant qu'accessoire.**

